

1505

॥ श्रीः ॥

॥ पर्वतोपणयः ॥

PROF. K. V. RANGASWAMI AIYANGAR'S  
COLLECTION.

भामिनवम चापेन

श्रीकामलाम्बा

रा. व. वि. पञ्चमाचापेन

कुमारसमवाकु तः

पञ्चमोपणयः

श्रीकामलाम्बा

मुद्रापितः ॥

मूल्याङ्कः ]

१९२४.

[ विज्ञः कलाः

॥ श्रीः ॥

## ॥ संक्षिप्तकुमारसंभवः ॥

॥ पार्वतीप्रणयः ॥

दिशि देवतात्मा हिमाक्षयो नाम नगाधिराजः  
 पूर्वापरौ तोयनिधी वगाह स्थितः पृथिव्या इव मानदण्डः ॥१॥  
 अनन्तरजप्रभवस्य यस्य हिमं न सौभाग्यविक्रोपि जातम् ।  
 एको हि दोषो गुणसंनिपाते निमज्जतीन्दोः किरणेष्विवाहः ।  
 यः पूरयन्कीचकरन्ध्रभागान्दरीमुखोत्थेन समीरणेन ।  
 उद्गास्यतामिच्छति किंनराणां तानप्रदायित्वमिबोपगन्तुम् ॥  
 यद्वाङ्मनोनिवमवेक्ष्य यस्य सारं धरित्रीधरणक्षमं च ।  
 प्रजापतिः कल्पितयज्ञभागं शैलाधिपत्यं स्वयमन्वतिष्ठत् ॥४॥  
 स मानसीं वेदसत्त्वः पितृणां कन्यां कुलस्य स्थितये स्थितिज्ञः ।  
 मेनां मुनीनामपि माननीयामात्मानुरूपां विधिनोपयेमे ॥ ५ ॥  
 अथावमानेन पितुः प्रयुक्ता दक्षस्य कन्या भवपूर्वपत्नी ।  
 सती सती योगविमृष्टदेहा तां जन्मने शैलबधूं प्रपेदे ॥ ६ ॥  
 सा भूधराणामधिपेन तस्यां समाधिपत्यामुद्रपादि भक्ष्या ।  
 रिस्रतायां नीताविवोत्साहगुणेन संपत् ॥७॥  
 मसन्नदिक्षांमुविधित्वातं शंसस्वनानन्तरपुण्यवृष्टिः ।  
 शरीरेणां स्थावरजङ्गमानां मुखाय तज्जन्मदिनं बभूव ॥ ८ ॥  
 दिने दिने सा परिवर्धमाना लब्धोदया चान्द्रमसीव छेत्ता ।  
 पुषोष कावप्यमयान्विशेषान् उयोत्क्षान्तराजीव कलान्तराणि ॥

तां पावेतीत्याभिजनेन नाम्ना बन्धुप्रियां बन्धुजनो जुहाव ।  
 उमेति मात्रा तपसो निषिद्धा पश्चादुमाख्यां सुमुखी जगाम ॥  
 प्रभामहत्या शिखयेव दीपस्त्रिमार्गयेव त्रिदिवस्य मार्गः ।  
 संस्कारवत्येव गिरा मनीषी तथा स पूतश्च विभूषितश्च ॥  
 तां हंसमालाः शरदीव गङ्गां महौषधिं नक्तमिवात्मभासः ।  
 स्थिरोपदेशामुपदेशकाले प्रपेदिरे प्राक्तनजन्मविद्याः ॥१२॥  
 असंभृतं मण्डनमङ्गयष्टेरनासवाख्यं करणं मदस्य ।  
 कामस्य पुष्पव्यतिरिक्तमस्त्रं बाल्यात्परं साथ वयः प्रपेदे ॥  
 चन्द्रं गता पद्मगुणान्न भुङ्क्ते पद्माश्रिता चान्द्रमसीमभिख्याम् ।  
 उमामुखं तु प्रतिपद्य लोला द्विसंश्रयां प्रीतिमवाप लक्ष्मीः ॥  
 सर्वोपमाद्रव्यसमुच्चयेन यथाप्रदेशं विनिवेशितेन ।  
 सा निर्मिता विश्वसृजा प्रयत्नादेकस्थसौन्दर्यदिदृक्षयेव ॥१५॥  
 तां नारदः कामचरः कदाचित्कन्यां किल प्रेक्ष्य पितुः समीपे ।  
 समादिदेशैकवधूं भवित्रीं प्रेम्णा शरीरार्धहरां हरस्य ॥ १६ ॥  
 गुरुः प्रगल्भेऽपि वयस्यतोऽस्यास्तस्थौ निवृत्तान्यवराभिलाषः ।  
 ऋते कुशानोर्न हि मन्त्रपूतमर्हन्ति तेजांस्यपराणि हव्यम् ॥  
 अयाचितारं न हि देवदेवमद्रिः सुतां ग्राहयितुं शक्नाक ।  
 अभ्यर्थनाभङ्गभयेन साधुर्माध्यस्थ्यमिष्टेऽप्यवलम्बतेऽर्थे ॥१८॥  
 यदैव पूर्वे जनने शरीरं सा दक्षरोषात्सुदती ससर्ज ।  
 तदाप्रभृत्येव विमुक्तसङ्गः पतिः पशूनामपरिग्रहोऽभूत् ॥१९॥  
 स कृषिवासास्तपसे यतात्मा गङ्गाप्रवाहोक्षितदेवदारु ।  
 प्रस्थं हिमाद्रेर्मृगनाभिगन्धि किञ्चित्कण्टिकनरमध्युवास ॥२०॥

उवाचिमाधाय समिस्समिः स्वयेव मूर्त्यन्तरमष्टमूर्तिः ।  
 स्वयं विधाता तपसः फलानां केनापि कामेन तपश्चचार ॥  
 अनर्घ्यमर्घ्येण तमद्रिनाथः स्वर्गाकसामर्चितमर्चयित्वा ।  
 आराधनायास्य सखीसमेतां समादिदेश प्रयतां तनूजाम् ॥२२॥  
 प्रत्यर्चिभूतामपि तां समाधेः शुभूषमाणां गिरिशोऽनुमेने ।  
 विकारहेतां सति विक्रियन्ते येषां न चेतांसि त एव धीराः ॥

अपचितबलिपुष्पा वेदिसंमार्गदक्षा  
 नियमविधिजलानां बर्हिषां चोपनेत्री ।  
 गिरिशमुपचचार प्रत्यहं सा सुकेशी  
 नियमिनपरिखेदा तच्छिरश्चन्द्रपादैः ॥२४॥  
 इति संक्षिप्तकुमारसंभवं पार्वतीप्रणये प्रथमः सर्गः ॥

## ॥ द्वितीयः सर्गः ॥



तस्मिन्विप्रकृताः कालं तारकेण दिवौकसः ।  
 तुरासाहं पुरोभाय धाम स्वायंभुवं ययुः ॥१॥  
 तेषामाविरभूद्भक्षा परिम्लानमुखश्रियाम् ।  
 सरसां सुमपमानां प्रातर्दीधितिमानिव ॥२॥  
 अथ सर्वस्य धातारं ते सर्वे सर्वतोमुखम् ।  
 बागीशं बाग्भिरर्घ्याभिः प्रणिपत्योपतस्थिरे ॥३॥  
 तिसृभिस्त्वमस्याभिर्महिमानमुदीरयन् ।  
 प्रलयस्थितिसर्पाप्रापेहः कारणतां गतः ॥४॥

जगद्योनिरयोनिस्त्वं जगदन्तो निरन्तकः ।  
 जगदादिरनादिस्त्वं जगदीशो निरीश्वरः ॥५॥  
 इति तेभ्यः स्तुतीः श्रुत्वा यथार्था हृदयंगमाः ।  
 प्रसादाभिमुखो वेधाः प्रत्युवाच दिवौकसः ॥६॥  
 स्वागतं स्वानन्दं त्वत्प्राप्त्यैवैव लभ्यते वः ।  
 युगपद्युगबाहुभ्यः प्राप्तेभ्यः प्राज्यविक्रमाः ॥७॥  
 किमिदं श्रुतिमात्मीर्या न बिभ्रति यथा पुरा ।  
 हिमलिष्टप्रज्ञानि ज्योतीषीव मुखानि वः ॥८॥  
 प्रशमादर्चिषामेतदनुद्वीर्णसुरायुधम् ।  
 वृषस्य हन्तुः कुलिशं कुण्ठिताश्रीष लक्ष्यते ॥९॥  
 किं चायमरिदुर्वारः पाणौ पाशः प्रचेतसः ।  
 मन्त्रेण हतवीर्यस्य फणिनो दैन्यमाश्रितः ॥१०॥  
 कुबेरस्य मनःशल्यं शंसतीव पराभवम् ।  
 अपविद्धगदो बाहुर्भग्नशास्त्र इव द्रुमः ॥११॥  
 यमोऽपि विलिखन्भूमिं दण्डेनास्तमितत्विषा ।  
 कुरुतेऽस्मिन्नमोघेऽपि निर्वाणालातलाघवम् ॥१२॥  
 अमी च कथमादित्याः प्रतापक्षतिशीतलाः ।  
 चित्रन्यस्ता इव गताः प्रकामाळोकनीयताम् ॥१३॥  
 पर्याकुलत्वान्मरुतां वेगभङ्गोऽनुमीयते ।  
 अम्भसामोघसंरोधः प्रतीपगमनादिव ॥१४॥  
 आवर्जितजटामौलिबिलम्बिभ्रशिकोटयः ।  
 क्राज्यामापे घूर्णनः सततं हुंकारशंसिनः ॥१५॥

तद्रूपं वस्त्राः किमिदं नाचं च सभामताः ।  
 मयि मृष्टिर्हि लोकानां रसा युष्मास्ववस्थिता ॥१६॥  
 ततो मन्दानिलोद्गमकमलाकरचोभिना ।  
 गुरुं नेत्रसहस्रेण चोदयामास वासवः ॥१७॥  
 स द्विनेत्रं हरेर्बभूवुः सहस्रनयनाधिकम् ।  
 वाचस्पतिरुवाचेदं प्राञ्जलिर्जलजासनम् ॥१८॥  
 एवं यदात्य भगवन्मायुष्टं नः परैः पदम् ।  
 मत्प्रेकं विनियुक्तात्मा कथं न ज्ञास्यसि प्रभो ॥१९॥  
 भबल्लब्धवरोदीर्णस्तारकाख्यो महामुरः ।  
 उपप्रवाय लोकानां धूमकेतुरिवोत्थितः ॥२०॥  
 पुरं तावन्तमेवास्य तनोति रावेरातपः ।  
 दीर्घिकाकमलोन्मेषो यावन्मात्रेण साध्यते ॥२१॥  
 सर्वाभिः सर्वदा चन्द्रस्तं कलाभिर्निषेवते ।  
 नादत्ते केवलां लेखां हरचूडामणीकृताः ॥२२॥  
 व्यावृत्तगतिरुद्याने कुसुमस्तेयसाध्वसात् ।  
 न वाति वायुस्तत्पार्श्वे तालवृन्तानिलाधिकः ॥२३॥  
 पयायसेवाः स्मृत्यु पुष्पसंभारतत्पराः ।  
 उद्यानपाकसायान्ययुतवस्तुपासते ॥२४॥  
 ज्ज्वालायनयोष्यानि रत्नानि सरितां पतिः ।  
 कवचप्यम्बुसामन्तरा निष्पत्तेः प्रतीक्षते ॥ २५ ॥  
 तस्मात्प्राप्तं वासुकिमस्मा मिष्टिः ।  
 त्वरन्पिपासेन भुजगाः पर्युपासते ॥ २६ ॥

तत्कृतानुग्रहापेक्षी तं मुहुर्दूतहारितैः ।  
 अनुकूलयतीन्द्रोऽपि कल्पद्रुमविभूषणैः ॥ २७ ॥  
 इत्यमाराध्यमानोऽपि क्लिश्नाति भुवनत्रयम् ।  
 शाम्येत्प्रत्यपकारेण नोपकारेण दुर्जनः ॥ २८ ॥  
 तेनामरवभूहस्तैः सदयालूनपल्लवाः ।  
 अभिज्ञाच्छेदपातानां क्रियन्ते नन्दनद्रुमाः ॥ २९ ॥  
 उत्पात्र्य मेरुशृङ्गाणि क्षुण्णानि हरितां स्वरैः ।  
 आर्क्रीडपर्वतास्तेन कल्पिताः स्वेषु वेश्मसु ॥ ३० ॥  
 यज्वभिः संभृतं हव्यं विततेष्वध्वरेषु सः ।  
 जातवेदोमुखान्मायी मेषतामाच्छिनत्ति नः ॥ ३१ ॥  
 तस्मिन्नुपायाः सर्वे नः क्रूरे प्रतिहतक्रियाः ।  
 वीर्यबन्त्यौषधानीव विकारे सानिपातिके ॥ ३२ ॥  
 जयाज्ञा यत्र चास्माकं प्रतिघातोत्थितार्चिषा ।  
 हरिचक्रेण तेनास्य कण्ठे निष्कमिवापितम् ॥ ३३ ॥  
 तदिच्छामो विभो स्रष्टुं सेनान्यं तस्य शान्तये ।  
 कर्मबन्धच्छिदं धर्मं भवस्येव मुमुक्षवः ॥ ३४ ॥  
 गोप्तारं सुरसैन्यानां यं पुरस्कृत्य गोत्रभित् ।  
 प्रत्यानेष्यति शत्रुभ्यो बन्दीमिव जयश्रियम् ॥ ३५ ॥  
 वचस्यवसिते तस्मिन्ससर्ज गिरमात्मभूः ।  
 गर्जितानन्तरां वृष्टिं सौभाग्येन जिगाय सा ॥ ३६ ॥  
 संपत्स्यते वः कामोऽयं कालः कश्चित्प्रतीक्ष्यताम् ।  
 न त्वस्य सिद्धौ यास्यामि सर्गव्यापारजन्मना ॥ ३७ ॥

**THE KUPPUSWAMI SASTRI**  
**(7) RESEARCH INSTITUTE**  
**MADRAS-4**

इतः स दैत्यः प्राप्तभीर्नेत एवाहति क्षयम् ।

विषवृक्षोऽपि संबर्ध्य स्वयं छेत्तुमर्सायतम् ॥ ३८ ॥

वृतं तेनेदमेव प्राच्याया चास्मै प्रतिभुतम् ।

बरेणाश्रयितं लोकानलं दग्धं हि तत्तपः ॥ ३९ ॥

संयुगे सांयुगीनं तमुद्यतं प्रसहेत कः ।

अंशहते निषिक्तस्य नीललोहितरेतसः ॥ ४० ॥

स हि देवः परं ज्योतिस्तमःपारे व्यवस्थितम् ।

परिच्छिन्नप्रभावार्धिनं मया न च विष्णुना ॥ ४१ ॥

उमारूपेण ते यूयं संयमस्तिमितं मनः ।

अंभोयंतध्वमाकृष्टुमयस्कान्तेन लाहवत् ॥ ४२ ॥

तस्यात्मा श्रितिकण्ठस्य सैनापत्यमुपेत्य वः ।

मोक्षयते सुरवन्दीनां वेर्णार्थीर्यत्रिभूतिभिः ॥ ४३ ॥

इति व्याहृत्य विबुधान्विभ्रयोनिस्तिरोदधे ।

मनस्याहितकर्तृव्यास्तेऽपि देवा दिवं ययुः ॥ ४४ ॥

तत्र निश्चित्य कन्दर्पमगमत्पाकशासनः ।

मनसा कार्यसंसिद्धौ त्वराद्विगुगरंहसा ॥ ४५ ॥

अथ स ललितयोषिदूलताचारुभ्रं

रतिबलयपदाद्वे चापमासज्य कण्ठे ।

सहचरमधुहस्तन्यस्तचूनाकुगलः

अतमस्वमुपतस्थे प्राञ्जलिः पुष्पधन्वा ॥ ४६ ॥

इति संक्षिप्तकुमारसंभवं पार्वतीप्रणये द्वितीयः सर्गः ॥



( ८ )

## ॥ तृतीयः सर्गः ॥



तस्मिन्मघोनस्त्रिदशान्विहाय सहस्रमक्ष्णां युगपत्पपात ।  
 प्रयोजनापेक्षितया प्रभूणां प्रायश्चलं गौरवमाश्रितेषु ॥१॥  
 स वासवेनासनसंनिकुष्टमितो निर्षीदेति विसृष्टभूमिः ।  
 भर्तुः प्रसादं प्रतिनन्द्य मूर्ध्ना वक्तु मिथः प्राक्रमतैवमेनम् ॥  
 आज्ञापय ज्ञातविशेष पुंसां लोकेषु यत्ते करणीयमस्ति ।  
 अनुग्रहं संस्मरणप्रवृत्तमिच्छामि संवर्धितुमाज्ञया ते ॥३॥  
 केनाभ्यसूया पदकार्क्षिणा ते नितान्तदीर्घैर्जनिता तपोभिः ।  
 यावज्जवत्याहितसायकस्य मत्कार्मुकस्यास्य निदेशवर्ती ॥४॥  
 तव प्रसादात्कुसुमायुधोऽपि सहायमेकं मधुमेव लब्ध्वा ।  
 कुर्या हरस्यापि पिनाकपाणैर्धैर्यच्युतिं के मम धन्विनोऽन्ये ॥  
 अथोरुदेशादवतार्य पादमक्रान्तिसंभावितपादपीठम् ।  
 संकल्पितार्थे विवृतात्मशक्तिमास्वण्डलः काममिदं वभाषे ॥६॥  
 सर्वे सत्वे त्वय्युपपन्नमेतदुभे ममास्त्रे कुक्षिं भवांश्च ।  
 वज्रं तपोवीर्यमहत्सु कुण्डं त्वं सर्वतोगामि च साधकं च ॥  
 अवैमि ते सारमतः खलु त्वां कार्ये गुरुण्यात्मसमं नियोक्ष्ये ।  
 व्यादिश्यते भूधरतामवेक्ष्य कुण्णेन देहोद्ग्रहणाय शेषः ॥८॥  
 आशंसता बाणगतिं वृषाङ्गे कार्यं त्वया नः प्रतिपन्नकल्पम् ।  
 निबोध यज्ञांश्चभुजामिदानीमुच्चैर्द्विषामीप्सितमेतदेव ॥९॥  
 जमीहि वीर्यप्रभवं भवस्य जयाय सेनान्यमुञ्चन्ति देवाः ।  
 स च त्वदेतेषु देवास्त्राध्यो प्रह्लादभूर्भस्मणि योजितात्मा ॥

(९) 15057

तस्मै हिमाद्रेः प्रयतां तनूजां यतात्मने रोचयितुं यतस्व ।  
योषित्सु तदीर्यनिपेक्षभूमिः सैव क्षमत्यात्मभुवोपदिष्टम् ॥११॥  
गुरोर्नियोगाच्च नगेन्द्रकन्या स्थाणुं तपस्यन्तमधित्यकायाम् ।  
अन्वास्त इत्यप्सरसां मुखेभ्यः भुतं मया मत्प्रणिधिः स वर्गः ॥  
सुराः समभ्यर्थयितार एतं कार्यं त्रयाणामपि विष्टपानाम् ।  
चापेन ते कर्म न चातिहिंस्रमहो वतासि स्पृहणीयवीर्यः ॥१२॥  
मधुश्च ते मन्मथ साहचर्यादसावनुक्तोऽपि सहाय एव ।  
समीरणश्चोदयिता भवेति व्यादिश्यते केन हुताशनस्य ॥  
तथेति शेषामिव भर्तुराज्ञामादाय मूर्ध्ना मदनः प्रतस्थे ।  
ऐरावतास्फालनकर्कशेन हस्तेन पस्पर्श तदङ्गमिन्द्रः ॥१५॥  
स माधवेनाभिमतेन सख्या रत्या च साशङ्कमनुप्रयातः ।  
अङ्गव्ययप्रार्थितकार्यसिद्धिः स्थाण्वाश्रमं हेमवतं जगाम ॥  
तस्मिन्वने संयमिनां मुनीनां तपःसमाधेः प्रतिकूलवर्ती ।  
संकल्पयोनेरभिमानभूतमात्मानमाधाय मधुर्जजृम्भे ॥१७॥  
तपस्विनः स्थाणुवर्नोकसस्तामाकालिर्कां वीक्ष्य मधुमहृचिम  
प्रयत्नसंस्तम्भितविक्रियाणां कथंचिदीशा मनसा बभूवुः ॥  
भुताप्सरोगीतिरपि क्षणेऽस्मिन्हरः प्रसंख्यानपरो बभूव ।  
आत्मेभराणां न हि जातु विघ्नाः समाधिभेदप्रभवो भवन्ति ॥  
ऽष्टिप्रपातं परिहृत्य तस्य कामः पुरःशुकमिव प्रयागे ।  
शान्तेषु संसक्तनमस्कृतास्त्रं ध्यानास्पदं भूतपतर्विवेश ॥२०॥  
३ देवदारुद्रुमवेदिकायां शार्ङ्गलक्ष्म्यवधानवत्याम् ।  
आसीनमासन्नशरीरपातस्त्रियम्बकं संयमिनं ददर्श ॥२१॥

अट्टाष्टिसंरम्भमिवाम्बुवाहमपामिवाधारमनुसरङ्गम् ।  
 अन्तश्चराणां मरुतां निरोधाभिवातनिष्कम्पमिव प्रदीपम् ॥  
 स्मरस्तथाभूतमयुग्मनेत्रं पश्यन्नदूरान्मनसाप्यष्टुष्यम् ।  
 नालक्षयत्साध्वससन्नहस्तः क्लृप्तं शरं चापमपि स्वहस्तात् ॥  
 निर्वाणभूयिष्ठमथास्य वीर्यं संधुक्षयन्तीव वपुर्गुणेन ।  
 अनुप्रयाता वनदेवताभ्यामदृश्यत स्थावरराजकन्या ॥२४॥  
 भविष्यतः पत्युरुमा च शंभोः समाससाद प्रतिहारभूमिम् ।  
 योगात्स चान्तः परमात्मसंज्ञं दृष्ट्वा परं ज्योतिरुपारराम ॥  
 तस्मै शशंस प्रणिपत्य नन्दी शुभूषया शैलमुतामुपेताम् ।  
 प्रवेशयामास च भर्तुरेनां भ्रूक्षेपमात्रानुमतप्रवेशाम् ॥२५॥  
 उमापि नीलालकमध्यशोभि विस्रंसयन्ती नवकर्णिकारम् ।  
 चकार कर्णच्युतपल्लवेन मूर्ध्ना प्रणामं वृषभध्वजाय ॥२७॥  
 अनन्यभाजं पतिमाप्नुहीति सा तध्यमेवाभिहिता भवेन ।  
 न हीश्वरव्याहृतयः कदाचित्पुष्पणन्ति लोके विपरीतमर्थम् ॥  
 अथोपनिन्ये गिरिशाय गौरी तपस्विने ताम्ररुचा करेण ।  
 विशोषितां भानुमतो मयूखैर्मन्दाकिनीपुष्करबीजमालासु ॥  
 प्रतिग्रहीतुं प्रणयिप्रियत्वात्रिलोचनस्तामुपचक्रमे च ।  
 संमोहनं नाम च पुष्पधन्वा धनुष्यमोघं समधत्त बाणम् ॥  
 हरस्तु किञ्चित्परिवृत्तधैर्यश्चन्द्रोदयारम्भ इवाम्बुराशिः ।  
 उमामुखे बिम्बफलाधरोष्ठे व्यापारयामास विछोचनानि ॥  
 अयेन्द्रियक्षोभमयुग्मनेत्रः पुनर्वक्षित्वाद्बलवन्निष्ठम् ।  
 तेन तेनोन्मिष्येति तस्मिन्निश्चाप्रपान्तेषु ससर्ज दृष्टिम् ॥२८॥

स दक्षिणापाह्निविष्टमुष्टिं नतांसमाकुञ्चितसम्यपादम् ।  
ददर्श चक्रीकृतचारुचापं ग्रहर्तुमभ्युद्यतमात्मयोनिम् ॥३३॥

तपःपरामर्शबिबुद्धमन्योर्भूभङ्गदुष्प्रेक्षमुत्सवस्य तस्य ।  
स्फुरन्नुदर्विः सहसा तृतीयादक्षः कुक्षानुः किल निष्पपात ॥

क्रोधं प्रभां संहर संहरेति यावद्विरः स्वे मरुतां चरन्ति ।  
तावत्स वद्विर्भवेन्नजन्मा भस्मावशेषं मदनं चकार ॥३५॥

तमाशु विघ्नं तपसस्तपस्वी वनस्पतिं वज्र इवावभज्य ।  
स्त्रीसंनिकर्षं परिहर्तुमिच्छन्नन्तर्दधे भूतपतिः सभूतः ॥३६॥

शैलात्मजापि पितुरुच्छिरसोऽभिलाषं  
व्यर्थं समर्थं ललितं वपुरात्मनश्च ।  
सरूयोः समक्षमिति चाधिकज्ञानलज्जा  
भून्था जगाम भवनाभिमुखी कथंचित् ॥३७॥

सपदि मुकुलिनासीं रुद्रसंरम्भभीत्या  
दुहितरमनुकम्प्यामद्विरादाय दोर्भ्याम् ।  
सुरमज इव बिभ्रत्पद्भिर्नी दन्तलप्रां  
मातृपथगतिरातीद्वेगदीर्घीकृताङ्गः ॥३८॥

इति संक्षिप्तकुमारसंभवे पार्वतीप्रणये तृतीयः सर्गः ॥

## GLOSSARY.

*This follows Text order.*

|  |   |
|--|---|
| पूर्वापरौ—Eastern and<br>[western]   | लेखा—Digit                                  |
| वगाद्य—Having entered  | विशेष—Limb                                  |
| सौभाग्य—Beauty   | आभिजन—Patronymic                            |
| अङ्क—Spot  | उ—O' (term of address)                      |
| कीचक—Bamboo ( which<br>has a hollow inside and<br>makes a noise when the<br>wind blows ) | मा—Don't ( here, don't<br>[perform penance] |
| दरी—Cave   | त्रिमार्गा—The Ganges                       |
| तान—A protracted tone  | त्रिदिव—Heaven .                            |
| क्षम—Capable   | संस्कार—Refinement                          |
| अन्वतिष्ठत्—Conferred  | नक्तम्—At night                             |
| स्थिति—Rectitude   | असंभृत—Unartificial                         |
| उपयेमे—Married   | अभिरूपा—Splendour                           |
| प्रयुक्ता—Impelled   | लोला—Unstable                               |
| सती—Chaste   | दिदृक्षा—Desire to see                      |
| प्रपदे—Came to   | कामचरः—Roaming at will                      |
| समाधि—Religious devotion   | प्रगल्भ—Mature                              |
| उद्वादि—was begotten   | वर—Bridegroom                               |
| उत्साह—Enterprise  | ऋते—Excepting                               |
| संपत्—Success or pros-   | कृशानु—Fire                                 |
| विविक्त—Free from [perity]   | माध्यस्थ्य—Indifference                     |
|  | समर्ज—Gave up                               |
|  | पशु—Creature or living                      |
|  | परिग्रह—wife [being                         |

**THE KUPPUSWAMI SASTRI  
RESEARCH INSTITUTE  
MADRAS-1**

कृत्ति—Skin  
उक्षित—Washed  
प्रस्थ—Peak  
मृगनाभि—Musk  
अभ्युवास—Resided  
आधाय—Having set up  
मूर्त्यन्तर—Another form  
काम—Desire or aim  
प्रयत—Devoted  
प्रत्यर्थि—Obstacle  
समाधि—Penance  
शुश्रूषमाणा—Serving or  
[attending upon]  
अपचित—Called  
बलि—Offering or worship  
वेदि—Altar  
वर्हिषाम—Sacred grass  
नियमित—Alleviated  
पाद—Itay  
विप्रकृत—Oppressed  
तुराषाद्—Indra  
धाम—Abode  
मूर्ध्याभिः—Appropriate (of  
true significance)  
उदीरयन्—Manifesting  
स्वागत—Wel come  
प्रभाव—Power  
युग—Pole

प्राज्य—Great  
सुरायुध—Rainbow  
कुलिश—Thunderbolt  
कुण्ठिताग्नि—Having blunt-  
अपविद्ध—Void of [ed edges  
निर्वाण—Extinguished  
अलात—Firebrand  
ओघ—Current  
प्रतीप—Against  
आवार्जित—Bent down  
कोटि—end or curve  
हुंकार—Sound 'Hum'  
आमृष्ट—Seized  
उदीर्ण—Puffed up  
उपप्लव—Oppression  
दीर्घिका—Pleasure tank  
स्तेय—Theft  
तालवृन्त—Fan  
पर्याय—Proper order or  
संभार—Collection [turn  
सामान्य—Common or similar  
उपायन—Present or tribute  
निष्पत्ति—Ripening  
हारित—Caused to be taken  
क्षुण्ण—Trodden  
हरिवाम्—Of the horses  
सुर—Hoof

आक्रीड—Pleasure garden  
 आच्छिनसि—Snatches off  
 सांनिपातिक—Complicated  
 [ fever  
 निष्क—Golden ornament  
 भव—Excess  
 गोत्र—Mountain  
 बन्दी—Captive women  
 सांयुगीन—Warlike (power-  
 [ful in war)  
 रेतः—Virile, energy  
 अद्भि—Greatness  
 वेणी—Braided hair  
 तिरोदधे—Disappeared  
 कन्दर्प—Cupid  
 रंहस्—Speed  
 अङ्क—Mark  
 मिथः—Aside, in secret  
 यावत् भवति—Shall become  
 कार्मुक—Arrow  
 संकल्पित—Previously tho-  
 उपपन्न—Fitting [ught of

सार—Power  
 कृष्ण—God Vishnu  
 आशंसता—Declaring  
 प्रतिपन्नकल्पम्—Practically  
 भव—God Siva [accepted  
 रोचयितुम्—Render accep-  
 [table  
 अधित्यका—Tableland  
 प्रणिधि—Emissary  
 अहो वत—O! wonderful  
 शेषा—A garland offered as  
 [a gift of favour  
 अभिमान—Pride .  
 प्रसंख्यान—Meditation  
 सन्न—Drooping  
 प्रतिहार—Door, Gate  
 पुष्कर—Lotus  
 परामर्श—Attack  
 मन्यु—Anger  
 समर्थ—considering  
 संरम्भ—Anger, agitation  
 प्रतिपथ—Along the way

17. Reddirayarkulam, St., Kumbakonam.

17. Reddirayarkulam St., Kuntakonam.
1. வெவாபாவலபாட: (புதிதவாபாவஸஹித.) 0-3-0
2. விக்ரமர்க்கசரிதம் (புதிதவாபாவஸஹித.) 0-6-0
3. காத்வரீ-(மதுராபாவஸஹித) 0-6-0
4. வேமபூபாலசரிதம் (காலிடாசாரபுவஸஹித) 0-1-0
5. திலிபு: சக்ஷே: அக்ஷரபுவஸஹித) 0-2-0
6. மஹாகவிபூபாவஸஹித) 0-1-0
7. பர்வதரிசுபாவஸஹித) 0-1-0
8. பர்வதரிசுபாவஸஹித) 0-1-0
9. பர்வதரிசுபாவஸஹித) 0-1-0
10. பர்வதரிசுபாவஸஹித) 0-1-0
11. பர்வதரிசுபாவஸஹித) 0-1-0
12. பர்வதரிசுபாவஸஹித) 0-1-0
13. பர்வதரிசுபாவஸஹித) 0-1-0
14. பர்வதரிசுபாவஸஹித) 0-1-0